

WELL-DO

快適生活情報誌 **ウェルドウ**

AUTUMN-2008 Vol.08

feature

スキャンジナビアの本棚から

ヒトミに輝き・アタマに栄養・ココロに潤いを……北欧ブックコレクション。

〈翻訳家菱木晃子さん・詩人浜田優さん・moi岩間洋介さん〉おすすめの一冊。

我が家の快適 日和

Living inspection

機能性・快適性を追究した

ウェルダンノーブルハウスがお届けするリアリティ・ハウス。

※街かどモデルハウス横浜・弥生台

悦楽時間の住人

第5話 能楽師 櫻間 金記さん

WELL-DO Check!

繰り上げ返済で住宅ローンを軽減する。

佳 味 一 品 季節のおいしい一皿

きのこブリーチーズのキッシュ

Information* 高機能北欧輸入住宅ウェルダンノーブルハウスの魅力を体感。

街かどモデルハウス【横浜・弥生台】

Exhibition* ヴィルヘルム・ハンマースホイ展 ―静かなる詩情―

Present* スウェーデン製の奇木細工の小物入を
5名様にプレゼント!

Better Life & Better Living

WELLDONE
NOBLE HOUSE

スカンジナビアの本棚から

ヒトミに輝き・アタマに栄養・ココロに潤い……
北欧ブックコレクション。



アンデルセン、ムーミン、長くつ下のピッピ、ニルスのおふしぎな旅など童話の世界ではすっかり馴染み深い北欧の文学。豊かな自然との調和、神話にみられる独自の世界観を背景とした文芸作品から、ナチュラルでモダンな文化を素地としたアート性の高いものまで北欧の書物を並べてみると実に多様性に富んでいます。ウェグナーの椅子にでも腰掛け、本を開いてゆったりと過ごしてみる——そんな秋の夜長にぴったりの一冊をご紹介します。

人形の家

ヘンリック・イブセン
矢崎 源九郎/訳

戯曲
◎新潮社 文庫
◎340円(税込)

近代演劇の創始者イブセンの代表作。全世界で上演され、日本の演劇会にも多大な影響を与えた作品。女性解放の視点だけでなく、現代社会をも見据えた不朽の名作。

アフリカの日々

アイザック・ディネーセン
横山 貞子/訳

小説
◎晶文社
◎2,625円(税込)

ディネーセンがアフリカ滞在を振り返った回想録。アフリカの大地、自然とそこで暮らす人々への熱い思いが豊かな感性で表現された名作。映画『愛と哀しみの果て』の原作として有名。

カレワラ物語

フィンランドの国民叙事詩
キルスティ・マキネン
荒牧 和子/訳

物語
◎春風社
◎1,365円(税込)

フィンランドの民族叙事詩「カレワラ」を物語にしたベストセラー邦訳。打出の小槌を巡る戦い、美女を求めて旅する男達の冒険を軸とした魔法と冒険、滑稽とファンタジーに満ちた世界。

アンデルセンの生涯

山室 静

伝記
◎新潮社
◎1,365円(税込)

「童話の王様」とも讃えられるアンデルセン。貧困と暗い運命に弄ばれながらも、童話という形式に経験のすべてを投げ込むことで人生の真実を結晶させた、孤独な詩人の軌跡を辿る。

評伝 エレン・グルブランソン

グリーグとコジマ・ヴァグナーを魅了した
北欧のプリマ・ドンナ
ファニー・エルスタ
田村 哲雄/訳

伝記
◎新評論
◎2,625円(税込)

スウェーデン出身のオペラ歌手エレン・グルブランソン。北欧を代表する作曲家グリーグやヴァグナーとの関係も深かった彼女の評伝。全編に登場する「ニールベルクの指環」のあらすじも掲載。

ムンク伝

スー・ブリドー
木下 哲夫/訳

伝記
◎みすず書房
◎8,400円(税込)

幼い頃よりムンクの絵に親しんだ小説家・美術史家の著者が膨大な資料をもとに、愛情あふれるこまやかな筆致で書き綴った。カラー図版を多数収録したムンク伝の決定版。

ムンクを追え!

『叫び』奪還に賭けた
ロンドン警視庁美術捜査班の100日
エドワード・ドルニック
河野 純治/訳

ノンフィクション
◎光文社
◎1,785円(税込)

オスロの国立美術館から盗まれた世界的な名画・ムンクの「叫び」。ロンドン警視庁の捜査官が名画を奪還するまでの、行き詰る駆け引きを描いたノン・フィクション。

青い光が見えたから

16歳のフィンランド留学記
高橋 絵里香

ノンフィクション
◎講談社
◎1,365円(税込)

ムーミンがきっかけでフィンランドに興味を持った少女が単身高校留学。言葉の壁に直面しながらも周囲の人々に助けられ、高校の卒業試験に合格するまでのノン・フィクション成長物語。

目くらましの道(上・下)

ヘニング・マンケル
柳沢 由実子/訳

小説
◎東京創元社
◎各1,008円(税込)

凄惨な殺人事件とそれを追うベテラン警部。巧みなプロットとストーリーテリング。世界最高の警察小説の書き手マンケルの「ヴァランダー」シリーズ第5弾。現代社会の病巣を鋭くえぐる傑作。

スミラの雪の感覚

ペーター・ホウ
染田屋 茂/訳

小説
◎新潮社
◎2,548円(税込)

イヌイットの血をひき、雪と氷と孤独を愛する女性スミラ。友人の転落死の真相を追って、謎の船で氷に閉ざされたグリーンランドへ。新しいヒロイン像を生んだ北欧産海洋冒険ミステリー。

ばらの名前を持つ子犬

バルプロ・リンドグレン
今井 冬美/訳

小説
◎筑摩書房
◎1,260円(税込)

三角の目ととがった黒い耳をもつ犬のローサ。彼女の明快で一途な暮らしぶり、そして、北欧の犬たちとその飼い主たちの毎日を、ユーモラスな筆致で描き出す。

アドヴェント・カレンダー

—24日間の不思議な旅—
ヨースタイン・ゴルデル
池田 晋代子/訳

小説
◎日本放送出版協会
◎1,631円(税込)

本屋で見つけたカレンダーのなかに秘められた謎の絵とひとりの少女の不思議な物語。二千年を旅する聖なるファンタジー。クリスマスの季節におすすめの一冊。

われら北欧人

W・ブラインホルスト
矢野 創+服部 誠/訳

評論
◎東海大学出版会
◎1,890円(税込)

醒めた笑いと辛辣なアイロニー、ちょっぴり社会諷刺を織りまぜて北欧社会と北欧人を紹介。デンマークのミリオンセラー作家、W.ブラインホルストが綴る偶然絶後の非条理的北欧人論。

北欧デザイン(1)家具と建築

渡部 千春

デザイン
◎フチグラブリッシング
◎2,520円(税込)

北欧デザインの普遍的ともいえる良質で洗練されたスタイルを、美しいビジュアルと豊富な資料で伝えるヴィジュアルブック。北欧デザインの決定版(シリーズ3部作の1作目)。

デンマークの椅子

—椅子は最も人間的な道具である—
織田 憲嗣

デザイン
◎ワールドフォトプレス
◎2,600円(税込)

デンマークの代表的な椅子デザイナー64名の170作品を、4方向からカラー写真と図面でシンプルに紹介。名作と言われている美しい椅子のフォルムとデザインが堪能できる一冊。

北欧デザインをめぐる旅

—Copenhagen Stockholm Helsinki—
萩原 健太郎

旅
◎キャップ・ジャパン
◎1,890円(税込)

デザインという視点から北欧の3都市を紹介。ミュージアムや建築から、ショップ、カフェ、ホテルまで、北欧好きのための楽しい案内本。

ムーミン谷の名言集

—パンケーキにすわりこんでもいいの?—
トーベ・ヤンソン
ユッカ・バルツキネン/編
渡部 翠/訳

文学
◎講談社
◎1,260円(税込)

世界的に愛されているムーミン童話から、もっとも印象深い思索や、最高に活きのいいひらめきなどをつめこんだ魅力的な一冊。

THE SNOW QUEEN/雪の女王

H・C・アンデルセン
三辺 律子/訳

絵本
◎フチグラブリッシング
◎2,100円(税込)

名作「雪の女王」の日本語版。デンマーク女王マルグレーテ2世自ら、中世ヨーロッパの伝統工芸「デコパージュ」を施した装丁が印象的な豪華本。アンデルセン生誕200周年記念刊行。

おじいちゃんがおばけになったわけ

キム・フォップス・オーカーノ
エヴァ・エリクソン/絵
藪木 晃子/訳

絵本
◎あすなろ書房
◎1,365円(税込)

おじいちゃんは、土にも天使にもならず、なんと、おばけになっちゃった。いったいどうして? いいじとエリックのユーモアたっぷりの会話が心に沁みいるデンマークの傑作絵本。

ペーテルとペトラ

アストリッド・リンドグレン
クリスティーナ・デアグマン/絵
大塚 真三/訳

絵本
◎岩波書店
◎1,470円(税込)

教室にやってきた小人のきょうだいペーテルとペトラ。そしてゲンナル少年の心温まるふしぎな物語。小学低学年におすすめの一冊。

北欧の切り紙

—デンマークのかわいいモビール—
インズ・ファンダー・ホルセン

クラフト
◎池田書店
◎1,365円(税込)

紙を切り抜いて飾るモビールは、冬の室内で過ごすデンマークの人々の間に古くから伝わるインテリア。いろいろなパターンをシーズンごとに紹介。型紙付きなので、親子で作る楽しさも。

北欧のニットこものたち

嶋田 俊之

クラフト
◎日本ヴォーグ社
◎1,260円(税込)

北欧をテーマにしたニットの小物作品の紹介。それぞれの地方で受け継がれてきたエピソードや思い出にまつわるエッセイや旅のアルバムも交え、技法をわかりやすく解説する。

北欧の美味しいお菓子づくり

土井 始子

スイーツ
◎インターシフト
◎1,575円(税込)

クッキー、ケーキ、パン、チョコレート、デザート、季節菓子など、北欧ならではのスイーツを厳選したおいしい一冊。スウェーデンの美味しいお菓子屋も併せて紹介。

北欧スタイル快適エコ生活のすすめ

—森の精ムッレに出逢ったスウェーデンの人々のビジョンとは—
高見 幸子+鍋木 孝昭

社会
◎オーエス出版
◎1,470円(税込)

スウェーデンの環境に対する取り組みを市民生活の視点から紹介。社会に浸透したエコロジーの一端や先進企業の環境対応、日本でエコ生活を実現する仕組みを提案している。

翻訳家 菱木 晃子さん おすすめの一冊

セーラーとペッカは似た者どうし

スウェーデンの現代美術家ヨックム・ノードストリウムが手がけた唯一の絵本シリーズ「セーラーとペッカ」。その5巻目にあたるのが本作です。元船乗りでセーラーと犬のペッカの、なんとも可笑しい日常が淡々と描かれます。カラーページを駆使した画面には、目の覚めるような魅力がいっぱい。ジャクソン夫人の部屋のインテリアも必見です!

SAILOR OCH PEKKA 5
セーラーとペッカは似た者どうし
ヨックム・ノードストリウム◎藪木 晃子 訳◎信成社◎1,365円(税込)

詩人 浜田 優さん おすすめの一冊

ディープ・エコロジーとは何か

アルネ・ネスはノルウェーの哲学者。「ディープ・エコロジー」の提唱者として知られる。若き日にウィーンへ留学し、大戦中では対独レジスタンス運動に参加した。登山家でもある。100歳近い今も健在だ。反骨の知識人、現代の賢者といった趣をもつ。人間と自然が有機的に結びついた関係論的な世界観に立ち、すべての生命の共生をめざすのがディープ・エコロジーである。上記は主著だが難解なので、ネスの思想をわかりやすくまとめたドレングソン編「ディープ・エコロジー」もお薦めする。

ディープ・エコロジーとは何か /アルネ・ネス
◎斎藤 直輔+開 隆美 訳◎文化書房博文社◎2,940円(税込)
ディープ・エコロジー /アラノ・ドレングソン編
◎井上 有一 訳◎昭和堂◎2,940円(税込)

Es. Glanz. (浜田優・詩と散文)→www.planktonik.com/hamada/

moi [カフェモイ] 岩間 洋介さん おすすめの一冊

アールトとフィンランド

—北の風土と近代建築(建築巡礼シリーズ18)—
伊藤 大介◎香山 壽夫/監修◎丸善◎2,415円(税込)

アールト抜きにして近代建築は語れない。この本はそんなアールトの作品群をフィンランドの風土を背景にして描き出した、建築のみならずフィンランドを知る上でも貴重な一冊です。人を中心として、都市空間、建築、インテリア、生活雑貨ひとつにまで空間の調和を求めたアールトに共感し、岩間さんとフィンランドを結びつけるきっかけを与えてくれた本でもある。(残念ながら現在は絶版)

moi [カフェモイ]→www.moicafe.com

moi [カフェモイ]

心地よい照明、アールトの椅子、無垢木と白を基調としたシンプルを空間には、フィンランドのゆったりとした空気が流れる。ドリンクやサイドメニューも充実していて、カードショップ「Kortti」を併設。

スウェーデンから木の温もりが感じられるジュニパー(ねずみ木)の寄木細工の小物入を5名様にプレゼント!

詳細は裏表紙のプレゼントコーナーをご覧ください。

12:00-21:00(月・水・木) / 12:00-20:00(金・土・日・祝)
火曜定休 tel.0422-20-7133
東京都武蔵野市吉祥寺本町2-28-3 グリーニイ吉祥寺1F
*吉祥寺駅より徒歩7分



我が家の快適日和 特別編

Living inspection



スウェーデン製の木製トリプルガラスサッシ。180度回転する窓は掃除も簡単。メンテナンス性に優れている。

機能性・快適性を追究した ウェルダンノーブルハウスがお届けする リアリティ・ハウス〈街かどモデルハウス〉。

ウェルダンノーブルハウスがお届けする街かどモデルハウスは、住宅展示場にみられる豪華に演出された大型の仮想住宅ではありません。心地よく安心して暮らすための機能性と快適性をとことん追求したリアリティある住まいです。住まう人にも環境にもやさしい、上質な暮らしをしっかりと支える普段着の住まいを一度ご体感ください。



光触媒の外壁材は汚れにくく、劣化しにくいので、歳月が経過しても変わることなく美しい外観を保つ。



吹き抜けのスペースは、採光溢れる木製トリプルガラスサッシのパーチ(柵(かば))の無垢材が印象的なシンプルモダンリビング。フロア全面に施された蓄熱式床暖房によって、真冬でも快適な暖かさに包まれる。大きな窓によって、さらに開放感を演出している。



構造はもちろん、素材・設備ひとつにいたるまで 安心に暮らすための優れた機能性。

横浜・弥生台の南方、閑静な住宅街の高台にある街角モデルハウス。木製の3層ガラスサッシが白い外壁にアクセントを添えて潇洒な佇まいをみせている。豪華な住宅展示場の「見せるため家」とは違って、機能性と快適性を追求した住まいは、快適な暮らしの視点から生まれたもの。高耐久性・高耐震性を誇る2×6工法、高気密・高断熱

構造など住宅の基本性能はもちろん、上質な素材や設備が心地いい。白を基調にした室内は無垢材のフローリング・階段などいたるところに良質な木をふんだんに使い、ナチュラル感漂う。開放感ある吹き抜け、採光に優れた多くの開口部、オール電化、機能性を重視した設備など、いづれも住まう人の想いをかなえる普段着の住まいだ。

夏は涼しく、冬は暖かい。 世代を超える快適性。

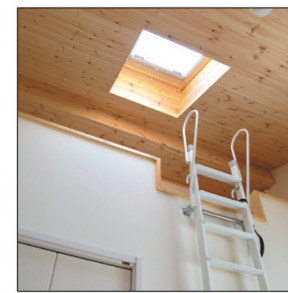
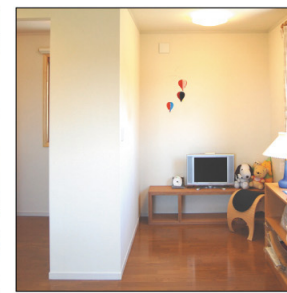
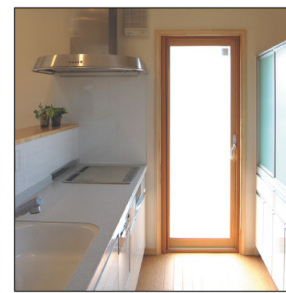
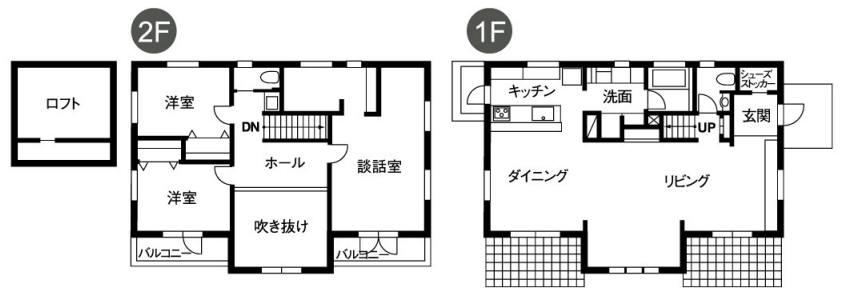
気密性に優れた2×6構造や断熱材だけでなく開口部の断熱性も考慮に入れた特出した高断熱構造、室内全体をやさしく暖める蓄熱式床暖房システム(1階全面)などにより、室内は常に快適に保たれるので、四季を通して心地いい。細部にいたるまで快適性を追求した様々な工夫、機能性を重視した設備やゆとりの収納。見えないところこそが大切な住まいの安全性と快適性。それは体感することによってはじめて違いがわかるもの。安心して快適、そして人にも環境にもやさしい次世代型の住まいを、ぜひ一度体感していただきたい。



天井高2.7Mのハイパネル仕様の開放感あふれるダイニング・キッチン。オープンで機能的な対面キッチンは、手元が見えない工夫ですっきり感を演出。



呼吸する珪藻土の塗り壁は質感に優れ、消臭・除菌効果が高い。



House Data

- 敷地面積 / 210.67m² (63.79坪)
- 延床面積 / 139.23m² (42.11坪)
- 1階面積 / 74.52m² (22.54坪)
- 2階面積 / 64.71m² (19.57坪)
- 構造 / 2×6工法

■ウェルダンノーブルハウス街かどモデルハウス横浜・弥生台
 神奈川県横浜市泉区西が岡1-32-1(駐車場有り)
 ●営業時間 / 11:00~16:00(月・木・金曜日)・10:00~17:00(土・日・祝日)
 ●火・水曜日定休 ※お車で越しの際は、あらかじめご連絡頂けましたら幸いです。
 ●お問い合わせ / ウェルダンノーブルハウス ☎0120-206-244
 ※現地へのアクセスは、裏表紙の案内図をご覧ください。

221-8790

料金受取人払

横浜中央局
承認

3918

差出有効期間
平成20年11月
30日まで
〈切手不要〉

(受取人)
横浜市神奈川区東神奈川2-43-10
ジュテック横浜ビル
株式会社ジュテック
快適生活情報誌ウェルドゥ編集係 行



お名前	フリガナ	ご年齢	歳
		性別	男・女
ご住所	〒		
お電話	-	-	
E-mail	@		
ご職業			
同居のご家族	単身・夫婦・夫婦と子供1人・夫婦と子供2人 夫婦と子供3人以上・親と同居・3世代同居 その他()		

↑折り返線(谷折り)↑

お手数ですが、個人情報保護のため、折り返線に沿ってを谷折りにして、のりしろ部分を糊付けて貼り合わせてください。

【読者プレゼント応募ハガキ】

■応募方法 / 上記ハガキに必要事項および裏面のアンケートにご記入の上、キリトリ線で切り離して、折り返線に沿って貼り合わせてください。切手は貼らずにそのままポストに投函してください。

■応募締切 / 2008年10月31日必着

■当選発表 / プレゼントの発送をもって代えさせていただきます。
※ご記入頂いた個人情報ならびにアンケートの内容はプレゼント発送および資料請求やご案内などの発送目的で使用させていただきます。ご記入頂きました個人情報は、株式会社ジュテックが責任をもって管理・保管致します。

のりしろ

Present

必要事項および裏面のアンケートにご記入ください。



読者プレゼント!

スウェーデン製の寄木細工の小物入れ(ジュニパー(ねずの木))を5名様にプレゼント!
協力:moi[カフェモイ]
www.moi-cafe.com
●応募締切2008年10月31日必着
●発表は発送(11月)をもって代えさせていただきます。
※ハンドメイドのため、ディテールや色調等は写真と多少異なります。



この情報誌は、古紙配合率100%再生紙を使用し、環境にやさしい植物性大豆油インキで印刷しています。

快適生活情報誌WELL-DO Vol.08 2008AUTUMN(秋号) 2008年9月10日発行(年4回発行)
※本誌の写真および記事の無断転載はお断りします。

Information

お役立ち情報

高機能北欧輸入住宅
ウェルダンノーブルハウスの魅力を体感。
街かどモデルハウス【横浜・弥生台】

高機能北欧輸入住宅ウェルダンノーブルハウスの上質で優れた住宅性能を、気軽に身近で体感していただける街かどモデルハウス【横浜・弥生台】。ウェルダンノーブルハウスの快適性や居住性を直接お確かめください。ただいまオープン記念キャンペーン実施中!
街かどモデルハウス【横浜・弥生台】
神奈川県横浜市東区西が岡1-32-1
■お問い合わせは、電話(フリーダイヤル)0120-206-244
メール→info@well-do.com

Access Map



現地詳細図



Exhibition

おすすめ展覧会情報

ヴィルヘルム・ハンマースホイ展—静かなる詩情—

ヴィルヘルム・ハンマースホイ(1864-1916)はヨーロッパで高い評価を得たデンマークを代表する作家です。17世紀オランダ絵画の強い影響を受け、フェルメールを思わせる静謐な室内表現が特徴で、モノトーンを基調とし綿密に構成された静寂な絵画空間は、まるで音のない世界に包まれているような感覚です。本展では近年、再び脚光を浴びているハンマースホイの芸術世界とともに、同時期に活躍したデンマーク室内画派の作品も合わせてご紹介。デンマーク近代美術の魅力に触れることのできる、日本初の大規模な回顧展です。

2008.9.30【火】~2008.12.7【日】
国立西洋美術館

- 開館時間 / 9:30~17:30 (金曜日は20:00まで)
- *入館は開館の30分前まで
- 休館日 / 月曜日 (ただし10月13日、11月3日・24日は開館、10月14日(火)、11月4日・25日(火)は休館)
- 観覧料(当日) / 一般1,500円、大学生1,100円、高校生700円、中学生以下無料、心身に障害のある方および付添者1名は無料
- JR上野駅下車「公園口出口」徒歩1分
東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅下車 徒歩8分
京成電鉄京成上野駅下車 徒歩7分
- ハローダイヤル(03)5777-8600 ●www.shizukanaheya.com



「背を向けた若い女性のいる室内」
1904年頃 ラナス美術館
Photo © Niels Erik Høybye

季節の話題、住まいについてのご質問やご意見など、気軽にお寄せください。お便りの一部は、この誌面にてご紹介させていただきます。皆さまからの便りお待ちしております。

〒221-8555 横浜市神奈川区東神奈川2-43-10 ジュテック横浜ビル「ウェルドゥ編集係」まで

お住まいに関する
ご相談・ご質問はお気軽に



0120-206-244
ツーバイシックスにしよう!

WELL DONE NOBLE HOUSE 株式会社ジュテック

住まいるプラザ(横浜ショールーム)

〒221-8555 横浜市神奈川区東神奈川2-43-10 ジュテック横浜ビル
Phone 045-453-1551 www.well-do.com